

# **APPROACH® Z80**

---

**Manual do Utilizador**

© 2018 Garmin Ltd. ou as suas subsidiárias

Todos os direitos reservados. Ao abrigo das leis de direitos de autor, este manual não pode ser copiado, parcial ou integralmente, sem autorização por escrito da Garmin. A Garmin reserva-se o direito de alterar ou melhorar os seus produtos e de efectuar alterações no conteúdo deste manual, não sendo obrigada a notificar quaisquer indivíduos ou organizações das mesmas. Visite [www.garmin.com](http://www.garmin.com) para obter as actualizações mais recentes, assim como informações adicionais sobre a utilização deste produto.

Garmin®, o logótipo Garmin e Approach® são marcas comerciais da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias, registadas nos EUA e noutros países. Garmin Express™ é uma marca comercial da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias. Estas marcas comerciais não podem ser utilizadas sem a autorização expressa da Garmin.

Apple® é uma marca comercial da Apple Inc., registada nos EUA e em outros países. Windows® é uma marca comercial registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e noutros países. Outras marcas comerciais e nomes de marcas são detidos pelos respetivos proprietários.

# Índice

<b>Introdução .....</b>	<b>1</b>
Descrição geral do dispositivo .....	1
Carregar o dispositivo .....	1
Ligar o dispositivo .....	1
Modo de espera .....	1
LED de estado .....	1
Ajustar a ocular .....	2
<b>Praticar golfe .....</b>	<b>2</b>
Medir a distância até ao buraco .....	2
Vista do buraco .....	2
<b>Avistar algo .....</b>	<b>3</b>
Medir a distância até um alvo .....	3
<b>Personalizar o seu dispositivo .....</b>	<b>3</b>
Definições .....	3
<b>Informação sobre o dispositivo .....</b>	<b>3</b>
Cuidados a ter com o dispositivo .....	3
Especificações .....	3
Ver informações regulamentares e de conformidade da etiqueta eletrónica .....	4
<b>Resolução de problemas .....</b>	<b>4</b>
Precisão de medição da distância .....	4
Adquirir sinais de satélite .....	4
O meu dispositivo não consegue encontrar campos de golfe próximos .....	4
Repor todas as predefinições .....	4
Atualizações de produtos .....	4
Obter mais informações .....	4
<b>Índice Remissivo .....</b>	<b>5</b>



## Introdução

### ⚠ ATENÇÃO

Consulte no guia *Informações importantes de segurança e do produto*, na embalagem, os avisos relativos ao produto e outras informações importantes.

## Descrição geral do dispositivo



① △	Prima para abrir o menu e percorrer as opções do menu.
② ▽	Prima para ligar o dispositivo. Prima para abrir o menu e percorrer as opções do menu. Mantenha premido para desligar o dispositivo.
③ ⊖	Prima para medir distâncias com o laser. Enquanto pratica golfe, a funcionalidade de localização de bandeiras inicia automaticamente. Prima para selecionar as opções do menu.
④ Dioptrias ajustáveis	Rode a ocular para focar o ecrã.
⑤ LED de estado	Consulte o estado do dispositivo e da bateria.
⑥ Capa contra intempéries Porta de dados e de alimentação micro-USB (sob a capa contra intempéries)	Puxe para aceder à porta de alimentação e de dados micro-USB. Ligue utilizando um cabo USB compatível para carregar o dispositivo ou para transferir dados utilizando o seu computador.
⑦ Etiqueta do dispositivo	Consulte a identificação e certificação do fabricante. <div><p>APPROACH Z80</p><p>MADE IN TAIWAN</p><p>S/N 5C9000000</p><p>Garmin 1200 E 151st St, Olathe, KS 66062</p><p>CLASS 1 LASER PRODUCT CLASSIFIED EN/IEC 60825-1 2014</p><p>This product is in conformity with performance standards for laser products under 21 CFR 1040, except with respect to those characteristics authorized by Variance Number FDA-2016-V-2943 effective April 10, 2018.</p></div>

## Carregar o dispositivo

### ⚠ ATENÇÃO

Este produto contém uma bateria de iões de lítio. Para prevenir a possibilidade de ferimentos pessoais ou a danificação do produto causados pela exposição da pilha a calor extremo,

guarde o dispositivo num local afastado da exposição solar direta.

### AVISO

Para evitar corrosão, seque cuidadosamente a porta USB, a capa contra intempéries e a área envolvente antes de carregar ou ligar o dispositivo a um computador.

O dispositivo é alimentado por uma bateria de iões de lítio integrada, que pode carregar através de uma tomada de parede comum ou de uma porta USB do seu computador.

**NOTA:** o dispositivo não carrega se a temperatura não se encontrar dentro do intervalo aprovado (*Especificações, página 3*).

- 1 Levante a capa contra intempéries da porta USB.
- 2 Introduza a extremidade pequena do cabo USB na porta USB do dispositivo.
- 3 Ligue a extremidade grande do cabo USB a uma fonte de alimentação externa, como um adaptador CA ou uma porta USB de um computador.
- 4 Carregue completamente o dispositivo.

**Dica:** pode desligar o dispositivo para o carregar mais rapidamente.

## Poupar energia enquanto carrega o dispositivo

Pode desligar o ecrã do dispositivo e todas as outras funcionalidades durante o carregamento.

- 1 Ligue o seu dispositivo a uma fonte de alimentação externa.
- 2 Mantenha ▽ premido durante 4 a 5 segundos.  
O ecrã desliga e o dispositivo ativa o modo de carregamento de bateria de baixo consumo.
- 3 Carregue completamente o dispositivo.

## Ligar o dispositivo

Quando ligar o dispositivo pela primeira vez, ser-lhe-á pedido que escolha um idioma, que selecione uma unidade de medida e que defina a distância até ao driver.

- 1 Prima ▽.
- 2 Siga as instruções no ecrã.

## Modo de espera

De modo a preservar a vida útil da bateria, o dispositivo entra em modo de espera quando não está a ser utilizado. O dispositivo desperta assim que o segura e pressiona a saliência na parte inferior do dispositivo com o polegar ou quando prime qualquer um dos botões.



## LED de estado

Atividade do LED	Estado
Azul fixo (durante 5 segundos após ligar o dispositivo)	O dispositivo está ligado.
Vermelho e azul alternado (durante 5 segundos após ligar o dispositivo)	A bateria está fraca.

Atividade do LED	Estado
Desligado	O dispositivo está em modo ativo.
Azul intermitente lento	O dispositivo está em modo de espera.
Vermelho fixo (depois de manter premido o botão de alimentação)	O dispositivo está desligado.
Vermelho intermitente rápido (ligado a uma fonte de alimentação)	O dispositivo está a carregar em modo de poupança de energia.
Azul fixo e vermelho intermitente (ligado a uma fonte de alimentação)	O dispositivo está a carregar.
Vermelho fixo (ligado a uma fonte de alimentação)	O carregamento terminou.
Vermelho intermitente lento	Atualização do software em curso.

## Ajustar a ocular

O dispositivo dispõe de uma ocular ajustável (ajuste de +/- 4 dioptrias). Isto permite-lhe focar o ecrã e, deste modo, obter uma melhor visualização.

Rode a ocular para focar o ecrã.

## Praticar golfe

Selecione **Jogar golfe**.

O dispositivo localiza os satélites e calcula a sua posição. O percurso mais próximo está selecionado e o buraco mais próximo da sua localização atual é apresentado automaticamente.

**NOTA:** pode selecionar um dos percursos da lista caso exista mais do que um percurso próximo da sua localização atual.

## Medir a distância até ao buraco

Pode utilizar a funcionalidade de localização de bandeiras para avistar a bandeira e medir a distância da sua posição atual até ao buraco. Ao filtrar outros objetos que estão no fundo, esta funcionalidade permite-lhe obter uma distância precisa até ao buraco.

1 Comece a jogar uma ronda de golfe.

2 Alinhe o retículo do telémetro com a bandeira.

**NOTA:** para obter os melhores resultados, segure firmemente o dispositivo e alinhe o retículo com a bandeira em vez do buraco.

3 Prima .

É apresentada a medição da distância até ao buraco. É apresentado um arco vermelho na distância medida pelo laser. Se o dispositivo conseguir avistar a bandeira, é apresentado um ícone com a mesma, o arco de distância fica amarelo e o mapa de visualização do buraco passa automaticamente a apresentar um grande plano do green.

**Dica:** pode regressar à vista de buracos apontando o dispositivo na direção oposta ao green e premindo .

## Vista do buraco

O dispositivo apresenta o buraco atual em jogo e efetua automaticamente a transição, quando avançar para um novo buraco.



①	Apresenta as distâncias até ao início do fairway, bem como a parte dianteira e traseira dos obstáculos.
②	Apresenta o número do buraco atual.
③	Apresenta o par do buraco atual.
④	Apresenta as distâncias até à zona frontal, central e traseira do green.
⑤	Apresenta as distâncias do layup até ao centro do green. As cores indicam a distância em metros ou jardas: vermelho significa 100, branco 150, azul 200 e amarelo 250.
⑥	Apresenta a distância do driver quando está na tee box.




## Ver a distância PlaysLike

A funcionalidade de distância PlaysLike tem em conta as mudanças de elevação no campo, apresentando a distância ajustada até aos obstáculos e ao green. As distâncias medidas com o laser também são ajustadas em função de eventuais mudanças de elevação.

1 Selecione  ou  para abrir o menu.

2 Selecione **Distâncias PlaysLike**.

É apresentado um ícone junto a cada distância.

	A distância é mais longa do que o esperado, devido a uma alteração na elevação.
	A distância é a esperada.
	A distância é mais curta do que o esperado, devido a uma alteração na elevação.

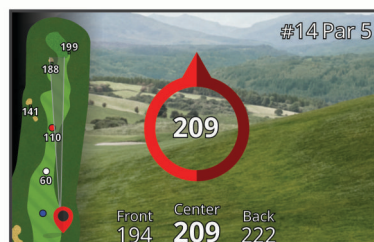
## Ver a direção para o buraco

A funcionalidade PinPointer é uma bússola que oferece assistência direcional quando não consegue ver o green. Esta funcionalidade pode ajudá-lo a ajustar uma tacada, mesmo que esteja num bosque ou num bunker profundo.

**NOTA:** não utilize a funcionalidade PinPointer enquanto estiver num buggy. A interferência causada pelo buggy pode afetar a precisão da bússola.

1 Selecione  ou  para abrir o menu.

2 Selecione **PinPointer**.



A seta da bússola assinala a posição do buraco. É apresentado um cone no mapa que o orienta em direção ao buraco.

**Dica:** pode premir qualquer tecla para regressar à vista do buraco.

## Ativar o modo de torneio

A definição de modo de torneio desativa as funcionalidades de distância PinPointer e PlaysLike. Estas funcionalidades não são permitidas durante torneios sancionados ou rondas para o cálculo do handicap.

- 1 Selecione a  $\triangle$  ou a  $\nabla$  para abrir o menu.
- 2 Selecione **Definições** > **Modo de torneio**.

### Alterar buracos

É possível alterar buracos manualmente no ecrã de vista de buracos.

- 1 Selecione  $\triangle$  ou  $\nabla$  para abrir o menu.
- 2 Selecione **Mudar de buraco**.
- 3 Selecione uma opção.

### Alterar o percurso

É possível alterar o percurso manualmente no ecrã de vista de buracos.

- 1 Selecione  $\triangle$  ou  $\nabla$  para abrir o menu.
- 2 Selecione **Mudar de campo**.
- 3 Selecione uma opção.

### Terminar uma ronda

- 1 Selecione  $\triangle$  ou  $\nabla$  para abrir o menu.
- 2 Selecione **Sair**.

## Avistar algo

### Medir a distância até um alvo

Pode utilizar o dispositivo para medir a distância da sua posição atual até um alvo, tal como num driving range.

**NOTA:** o dispositivo permite medir distâncias de 5 a 320 m (5,5 a 350 jardas).

- 1 Selecione **Mirar algo**.
  - 2 Alinhe o retículo do telémetro com o alvo.
  - 3 Prima  $\ominus$ .
- É apresentada a medição da distância.

## Personalizar o seu dispositivo

### Definições

Selecione **Definições**.

**Modo de torneio:** desativa as funcionalidades de distância PinPointer e PlaysLike. Estas funcionalidades não são permitidas durante torneios sancionados (*Ativar o modo de torneio, página 2*).

**Distância do driver:** define a distância média da trajetória da bola. Esta distância é apresentada como um arco no ecrã de vista de buracos quando se encontra na tee box.

**Calibração da bússola:** permite calibrar manualmente o sensor da bússola (*Calibrar a bússola, página 3*).

**Sistema:** define as definições do sistema, como o idioma do texto no dispositivo, as unidades de medida e o formato das horas (*Definições do sistema, página 3*).

**Acerca:** apresenta informações do dispositivo, como a ID da unidade, versão do software, informações regulamentares e acordo de licença (*Ver informações regulamentares e de conformidade da etiqueta eletrónica, página 4*).

### Calibrar a bússola

**NOTA:** deve calibrar a bússola eletrónica no exterior. Afaste-se de objetos que possam influenciar os campos magnéticos, como automóveis, edifícios ou linhas elétricas.

O seu dispositivo já foi calibrado na fábrica e utiliza a calibração automática por predefinição. Se a funcionalidade PinPointer não estiver a funcionar corretamente, por exemplo, depois de percorrer grandes distâncias ou após alterações extremas de temperatura, pode calibrar manualmente a bússola.

- 1 Selecione **Definições** > **Calibração da bússola**.
- 2 Siga as instruções no ecrã.

### Definições do sistema

Selecione **Definições** > **Sistema**.

**Idioma:** define o idioma do texto no dispositivo.

**NOTA:** a mudança do idioma de texto não implica a mudança do idioma dos dados introduzidos pelo utilizador ou dos dados do mapa.

**Unidades:** define a unidade de medida para as distâncias.

**Formato das horas:** configura a apresentação da hora no dispositivo no formato de 12 ou 24 horas.

**Repor predefinições:** repõe todas as definições do dispositivo para os valores predefinidos de fábrica (*Repor todas as predefinições, página 4*).

## Informação sobre o dispositivo

### Cuidados a ter com o dispositivo

#### AVISO

Não guarde o dispositivo em locais com possibilidade de exposição prolongada a temperaturas extremas, pois poderão daí resultar danos permanentes.

Evite os produtos de limpeza químicos, solventes, protetores solares e repelentes de insetos que possam danificar os componentes e os acabamentos em plástico.

Fixe bem a capa contra intempéries para evitar danos na porta USB.

Evite grandes impactos e tratamento severo, pois pode prejudicar a vida útil do produto.

### Limpar o dispositivo

#### AVISO

Não utilize um pano seco para limpar a lente. A utilização de um pano seco pode danificar a lente.

Evite os produtos de limpeza químicos e os solventes que possam danificar componentes em plástico.

- 1 Limpe o revestimento exterior e a lente com um pano macio e não agressivo humedecido com água ou álcool.
- 2 Seque o revestimento exterior e deixe a lente secar ao ar.

### Armazenamento de longo prazo

Se não pretender utilizar o dispositivo durante vários meses, deve carregar a bateria até, pelo menos, 50% antes de o guardar. Deve guardar o dispositivo num local fresco e seco com temperaturas que não devem exceder os níveis típicos de uma habitação. Após o período de armazenamento, deve recarregar totalmente o dispositivo antes de o utilizar.

### Especificações

Tipo de bateria	Bateria de iões de lítio integrada e recarregável
Autonomia da bateria	Até 15 horas em utilização normal
Classificação de resistência à água	IEC 60529 IPX7 <sup>1</sup>

<sup>1</sup> O dispositivo é resistente a exposição incidental a água com profundidade de até 1 m, durante até 30 minutos. Para obter mais informações, aceda a [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).



Intervalo da temperatura de funcionamento	De -10 °C a 55 °C (de -14 °F a 131 °F) <b>NOTA:</b> o próprio dispositivo protege-se contra o aquecimento excessivo e desliga-se automaticamente se a temperatura interna exceder o limite de temperatura de funcionamento.
Intervalo de temperatura de carregamento	De 10 °C a 45 °C (de 50 °F a 113 °F)

## Ver informações regulamentares e de conformidade da etiqueta eletrónica

A etiqueta deste dispositivo é fornecida eletronicamente. A etiqueta eletrónica pode fornecer informações regulamentares, como os números de identificação fornecidos pela FCC ou marcações regionais de conformidade, bem como informação de licenciamento e do produto aplicável.

- 1 Selecione **Definições**.
- 2 Selecione **Acerca**.

## Resolução de problemas

### Precisão de medição da distância

Determinados fatores externos, como a luz ambiente, as condições meteorológicas, a refletividade do alvo e o tamanho do alvo podem afetar a precisão de medição da distância.

- O dispositivo consegue avistar distâncias maiores em condições de pouca luz, como em dias nublados. A luz solar intensa reduz a capacidade de medição da distância.
- A chuva reduz a capacidade de medição da distância.
- O dispositivo consegue avistar distâncias maiores quando mede a distância até objetos de cores vivas, refletores ou brilhantes. Os objetos escuros são menos refletores e podem ser avistados em distâncias mais curtas.
- Os objetos maiores são mais fáceis de avistar do que os objetos mais pequenos. Por exemplo, deverá ser capaz de avistar a bandeira em vez do buraco.
- O dispositivo consegue avistar distâncias maiores se o ângulo até ao alvo se aproximar dos 90 graus. Um ângulo inferior até ao alvo limita a capacidade de medição da distância.

### Adquirir sinais de satélite

Para adquirir sinais de satélite, o dispositivo poderá necessitar de uma visão desimpedida do céu. A data e a hora são definidas automaticamente com base na posição de GPS.

- 1 Dirija-se para uma área aberta.  
A parte superior do dispositivo deve ser orientada para o céu.
- 2 Aguarde enquanto o dispositivo localiza satélites.  
A localização de sinais de satélite poderá demorar entre 30 e 60 segundos.

### O meu dispositivo não consegue encontrar campos de golfe próximos

Se a atualização de um campo for interrompida ou cancelada sem estar concluída, poderão faltar dados do campo no seu dispositivo. Para reparar os dados do campo em falta, tem de atualizar os campos novamente.

- 1 Transfira e instale as atualizações dos campos na aplicação Garmin Express™ (*Atualizações de produtos*, página 4).
- 2 Desligue o seu dispositivo em segurança (*Desligar o cabo USB*, página 4).
- 3 Vá para o exterior e inicie uma ronda de golfe de teste para verificar se o dispositivo encontra campos próximos.

### Desligar o cabo USB

Se o seu dispositivo estiver ligado ao computador como unidade ou volume amovível, deve desligar o dispositivo do computador com segurança para evitar perda de dados. Se o dispositivo estiver ligado ao computador Windows® como um dispositivo portátil, não é necessário desligar o dispositivo com segurança.

- 1 Realize uma ação:
  - Para computadores com Windows selecione o ícone **Remover o hardware com segurança** no tabuleiro do sistema e selecione o dispositivo.
  - Para computadores Apple®, selecione o dispositivo e selecione **Ficheiro > Ejetar**.
- 2 Desligue o cabo do computador.

### Repor todas as predefinições

**NOTA:** este procedimento elimina todas as informações introduzidas pelo utilizador.

Pode repor todas as definições do dispositivo para os valores de fábrica.

Selecione **Definições > Sistema > Repor predefinições**.

### Atualizações de produtos

No computador, instale Garmin Express ([www.garmin.com/express](http://www.garmin.com/express)).

Isto proporciona um acesso mais fácil dos dispositivos Garmin® a estes serviços:

- Atualizações de software
- Atualizações de percursos
- Registo do produto

### Configurar Garmin Express

- 1 Ligue o dispositivo ao computador utilizando um cabo USB.
- 2 Aceda a [www.garmin.com/express](http://www.garmin.com/express).
- 3 Siga as instruções no ecrã.

### Obter mais informações

- Aceda a [support.garmin.com](http://support.garmin.com) para obter mais manuais, artigos e atualizações de software.
- Aceda a [garmin.com/golf](http://garmin.com/golf).
- Aceda a [buy.garmin.com](http://buy.garmin.com) ou contacte um revendedor Garmin para obter informações sobre acessórios opcionais e peças de substituição.



# Índice Remissivo

## A

acessórios 4

## B

bateria 1

armazenamento 3

carregar 1

buracos, alterar 3

bússola 2

calibrar 3

## C

campos

jogar 2

selecionar 2, 3

carregar 1

## D

definições 1, 2, 4

definições do ecrã 2

definições do sistema 3

dispositivo, cuidados 3

distância, medir 2, 3

## E

especificações 3

## G

Garmin Express 4

atualizar software 4

GPS, sinal 4

## M

mapas, símbolos 2

menu 1

modo de suspensão 1

## P

perfil do utilizador 1

personalizar o dispositivo 3

pilha, carregar 1

posição do buraco, vista do green 2

## R

repor o dispositivo 4

resolução de problemas 3, 4

ronda de golfe, terminar 3

## S

sinais de satélite 4

software, atualizar 4

## T

teclas 1

## U

USB, desligar 4

## V

vista do green, posição do buraco 2

